

Datenblatt

Differenzdruck- und Volumenstromregler (PN 16, 25,40)

AFPQ/VFQ 2(1) – Einbau im Rücklauf, einstellbarer Sollwert

AFPQ 4/VFQ 2(1) – Einbau im Vorlauf, einstellbarer Sollwert

Beschreibung



Bei dem Regler handelt es sich um einen selbsttätigen Differenzdruck- und Volumenstromregler, der vor allem für den Einsatz in Fernwärmanlagen vorgesehen ist. Der Regler ist drucklos geöffnet und schließt bei steigendem Differenzdruck bzw. wenn der eingestellte maximale Volumenstrom überschritten wird.

Der Regler besteht aus einem Regelventil mit Einstelldrossel (Volumenstrombegrenzer), einem Stellantrieb mit zwei Stellmembranen und einer Feder zur Einstellung des Differenzdrucksollwertes. Differenzdruck und Volumenstrom werden unabhängig voneinander geregelt.

Darüber hinaus sind zwei Ventilausführungen erhältlich:

- VFQ 2 mit metallisch dichtendem Kegel
- VFQ 21 mit weichdichtendem Kegel (auf Anfrage)

Eigenschaften:

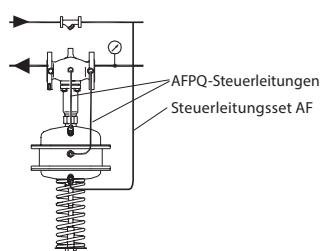
- DN 15-250
- k_{vs} 4,0 bis 400 m³/h
- Volumenstrombereich: 0,1 bis 250 m³/h
- PN 16, 25, 40
- Einstellbereich: 0,1 bis 0,7 bar/0,15 bis 1,5 bar
- Wirkdruck Δp_b : 0,2 bar oder 0,5 bar
- Medium:
 - Wasser/glykohlhaltiges Wasser bis 30 % mit Temperatur: 2 bis 140/150/200 °C
- Anschlüsse:
 - Flansch

Bestellung

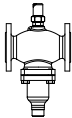
Beispiel 1:
Differenzdruck- und Durchflussregler für den Einbau im Rücklauf;
DN 15; k_{vs} -Wert 4,0; PN 16; metallisch dichtend; Einstellbereich 0,1 bis 0,7 bar; Wirkdruck Δp_b 0,2 bar; t_{max} 150 °C; Flansch;

- 1x VFQ 2-Ventil, DN 15
Bestell-Nr.: **065B2654**
- 1x AFPQ-Stellantrieb
Bestell-Nr.: **003G1029**
- 1x AFPQ-Steuerleitungen, DN 15
Bestell-Nr.: **003G1365**
- 1x Steuerleitungsset AF
Bestell-Nr.: **003G1391**

Die Produkte werden separat geliefert.



VFQ 2-Ventile (Kegel metallisch dichtend)

Bild	DN (mm)	k _{vs} (m³/h)	T _{max.} (°C)		Anschlüsse	Bestell-Nr.		
						PN 16	PN 25	PN 40
	15	4,0	150	200 ¹⁾	Flansche nach EN 1092-1	065B2654	065B2667	065B2677
	20	6,3				065B2655	065B2668	065B2678
	25	8,0				065B2656	065B2669	065B2679
	32	16				065B2657	065B2670	065B2680
	40	20				065B2658	065B2671	065B2681
	50	32				065B2659	065B2672	065B2682
	65	50				065B2660	065B2673	065B2683
	80	80				065B2661	065B2674	065B2684
	100	125				065B2662	065B2675	065B2685
	125	160				065B2663	065B2676	065B2686
	150	280	140	-		065B2664	-	065B2687
	200	320				065B2758	-	065B2688
	250	400				065B2759	-	065B2689

Hinweis: weitere Ventile auf Anfrage erhältlich

¹⁾ bei Temperaturen über 150 °C nur mit Vorlagefäßen (siehe Zubehör)



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

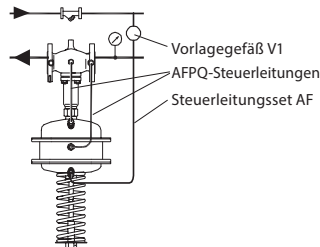
-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Bestellung (Fortsetzung)

Beispiel 2:
Differenzdruck- und Durchflussregler,
Einbau im Rücklauf
DN 15; k_{vs} -Wert 4,0; PN 16; metallisch
dichtend; Einstellbereich 0,1 bis 0,7
bar; Wirkdruck Δp_b 0,2 bar;
 t_{max} 200 °C; Flansch;

- 1x VFQ 2-Ventil, DN 15
Bestell-Nr.: **065B2654**
- 1x AFPQ-Stellantrieb
Bestell-Nr.: **003G1029**
- 1x AFPQ-Steuerleitungen, DN 15
Bestell-Nr.: **003G1365**
- 1x Steuerleistungsset AF
Bestell-Nr.: **003G1391**
- 1x Vorlagegefäß V1
Bestell-Nr.: **003G1392**

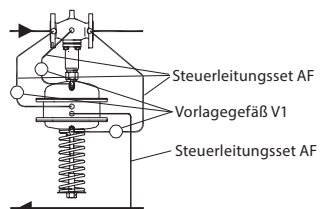
Die Produkte werden separat geliefert.



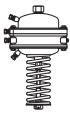
Beispiel 3:
Differenzdruck- und Durchflussregler
für den Einbau im Vorlauf; DN15;
 k_{vs} -Wert 4,0; PN 16; metallisch
dichtend; Einstellbereich 0,1 bis 0,7 bar;
Wirkdruck Δp_b 0,2 bar; t_{max} 200 °C;
Flansch;

- 1x VFQ 2-Ventil, DN 15
Bestell-Nr.: **065B2654**
- 1x AFPQ-Stellantrieb
Bestell-Nr.: **00G1033**
- 4x Steuerleistungsset AF
Bestell-Nr.: **003G1391**
- 3x Vorlagegefäß V1
Bestell-Nr.: **003G1392**

Die Produkte werden separat geliefert.



AFPQ/AFPQ 4-Stellantriebe

Bild	Δp -Einstellbereich (bar)	Wirkdruck Δp_b (bar)	Nennndruck (PN)	Bestell-Nr.	
				AFPQ (Rücklauf)	AFPQ 4 (Vorlauf)
	0,1 bis 0,7	0,2	40	003G1029	003G1033
		0,5		003G1030	003G1034
	0,15 bis 1,5	0,2		003G1031	003G1035
		0,5		003G1032	003G1036

Zubehör

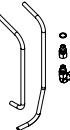
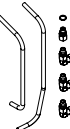
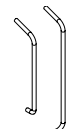
Bild	Typenbezeichnung	Für Regler	DN (mm)	PN	Bestell-Nr.
	AFPQ	AFPQ	15	16, 25, 40	003G1365
			20		003G1367
			25		
			32		003G1369
			40		003G1370
			50		003G1371
			65		
			80		003G1373
			100		003G1374
			125		003G1375
	AFPQ 4	AFPQ 4	150	16	003G1416
			200		003G1376
			250	40	003G1417
				16	003G1418
			15	16, 25, 40	003G1378
			20		003G1380
			25		
			32		003G1382
			40		003G1383
			50		003G1384
			65		
			80		003G1386
			100		003G1387
			125		003G1388
	AFPQ 4	AFPQ 4	150	16	003G1418
			200		003G1389
			250	40	003G1419
				16	003G1405

Bild	Typenbezeichnung	Beschreibung	Bestellnummer		Bestell-Nr.
	Steuerleistungsset AF	- 1x Kupferrohr $\varnothing 10 \times 1 \times 1500$ mm - 1 x Klemmverschraubung zum Anschließen der Steuerleitung aus Rohr (G 1/4) - 2 x Einsteckhülse	-		003G1391
	Vorlagegefäß V1 ¹⁾	Volumen 1 Liter; mit Klemmverschraubungen für die Steuerleitung $\varnothing 10$	AFPQ	1x	003G1392
			AFPQ 4	3x	
	Klemmringverschraubung ²⁾	Zum Anschließen der Steuerleitung ($\varnothing 10$) an den Regler	G 1/4		003G1468
	Kombinationsstück KF3	Zur Kombination mit Druckantrieben und elektrischen Stellantrieben	G 1 1/4 / 2 x G 1/4		003G1397
	Kombinationsstück KF2	Zur Kombination mit einem Thermostaten			003G1398
	Absperrventil	Für die Steuerleitung ($\varnothing 10$)	-		003G1401
	Drosselventil				065B2909

¹⁾ An Steuerleitungen ist stets ein Vorlagegefäß zu verwenden, wenn $T_{max} \geq 150$ °C

²⁾ Besteht aus Gewindenippel, Klemmring und Mutter

Bestellung (Fortsetzung)

Ersatzteile

Bild	Typenbezeichnung	für Ventil	DN (mm)	k _{vs} (m³/h)	Bestell-Nr.
	Innengarnitur	VFQ 2	15	4,0	065B2796
			20	6,3	065B2797
			25	8	065B2798
			32	16	
			40	20	065B2799
			50	32	
			65	50	065B2800
			80	80	
			100	125	065B2801
			125	160	
			150	280	065B2964
			250	400	065B2965
	Dichtungskegel (mit O-Ringen aus EPDM)				003G1464

Technische Daten

Ventil

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
k _{vs} -Wert			m³/h	4,0	6,3	8,0	16	20	32	50	80	125	160	280	320	400
Einstellbereich für max. Durchfluss	Δp _b ¹⁾ = 0,2 bar	von		0,1	0,2	0,2	0,4	0,6	0,8	3	4	6	8	12	15	18
		bis		2	3	4	7	11	16	28	40	63	80	125	150	180
	Δp _b ¹⁾ = 0,5 bar	von		0,2	0,3	0,3	0,5	0,8	1,2	4	6	9	12	18	22	25
		bis		3	4,5	6	10	16	24	40	58	90	120	180	220	250
z-Wert			0,6	0,6	0,6	0,55	0,55	0,5	0,5	0,45	0,4	0,35	0,3	0,2	0,2	
Leckrate nach IEC 534 (% des k _{vs} -Werts)			VFQ 2	≤ 0,03											≤ 0,05	
			VFQ 21	≤ 0,01												
Nenndruck			PN	16, 25, 40												
Min. Differenzdruck			bar	siehe Anmerkung ²⁾												
Max. Differenzdruck	PN 16	16		15	12	10										
	PN 25, 40	20														
Medium			Wasser/glykolhaltiges Wasser bis 30 %													
pH-Wert (Medium)			min. 7, max. 10													
Medientemperatur	VFQ 2	°C	2 bis 150/2 bis 200 ³⁾											2 bis 140		
	VFQ 21		2 bis 150													
Anschluss			Flanschsanschluss													
Werkstoffe																
Ventilgehäuse	PN 16	Grauguss EN-GJL-250 (GG-25)														
	PN 25	Sphäroguss EN-GJS-400-18-LT (GGG-40.3)														
	PN 40	Stahlguss GP240GH (GS-C 25)														
Ventilsitz		Edelstahl, W-Nr.: 1.4021											Edelstahl, W-Nr.: 1.4313			
Ventilkegel		Edelstahl, W-Nr.: 1.4404											Edelstahl, W-Nr.: 1.4021			
Dichtung	VFQ 2	Metall														
	VFQ 21	EPDM														
Druckentlastungssystem			Balg (Edelstahl, W-Nr.: 1.4571)											Membran (EPDM)		

¹⁾ Δp_b - Differenzdruck über der Einstelldrossel

²⁾ Abhängig von Durchfluss und k_{vs}-Wert des Ventils; für Q_{set} = Q_{max} → Δp_{min} ≥ 0,5 bar; für Q_{set} < Q_{max} → Δp_{min} = $\left(\frac{Q}{k_{vs}}\right)^2 + \Delta p_b$

³⁾ bei Temperaturen über 150 °C nur mit Vorlagefäßen (siehe Zubehör)

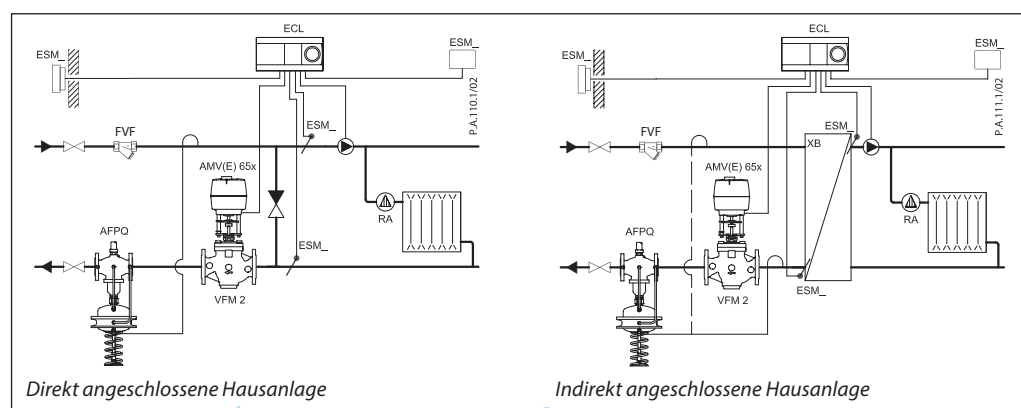
Technische Daten
(Fortsetzung)

Stellantrieb

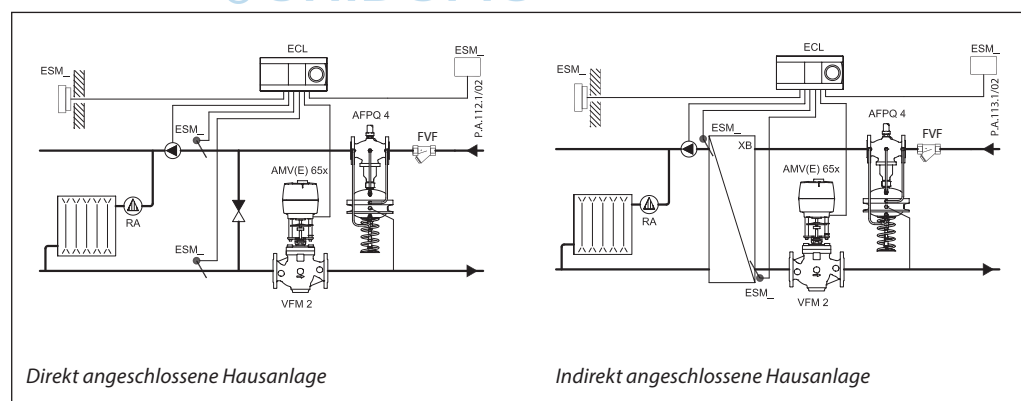
Typ		AFPQ/AFPQ 4	
Wirkfläche	cm²	250	
Nenndruck	PN	40	
Wirkdruck an der Einstelldrossel Δp _b	bar	0,2 / 0,5	
Einstellbereiche für den Differenzdruck und Farben der Sollwertfeder		0,1 bis 0,7	0,15 bis 1,5
		gelb	rot
Werkstoffe			
Antriebsgehäuse	Edelstahl, W-Nr.: 1.0338, verzinkt und gelbchromatiert		
Stellmembran	EPDM		
Impulsleitung	Edelstahlrohr Ø 10 × 0,8 mm/Kupferrohr Ø 10 × 1 mm, Verschraubung G ¼, ISO 228		

Anwendungsbeispiele

- Einbau im Rücklauf



- Einbau im Vorlauf



Kombinationsmöglichkeiten

Beispiel:

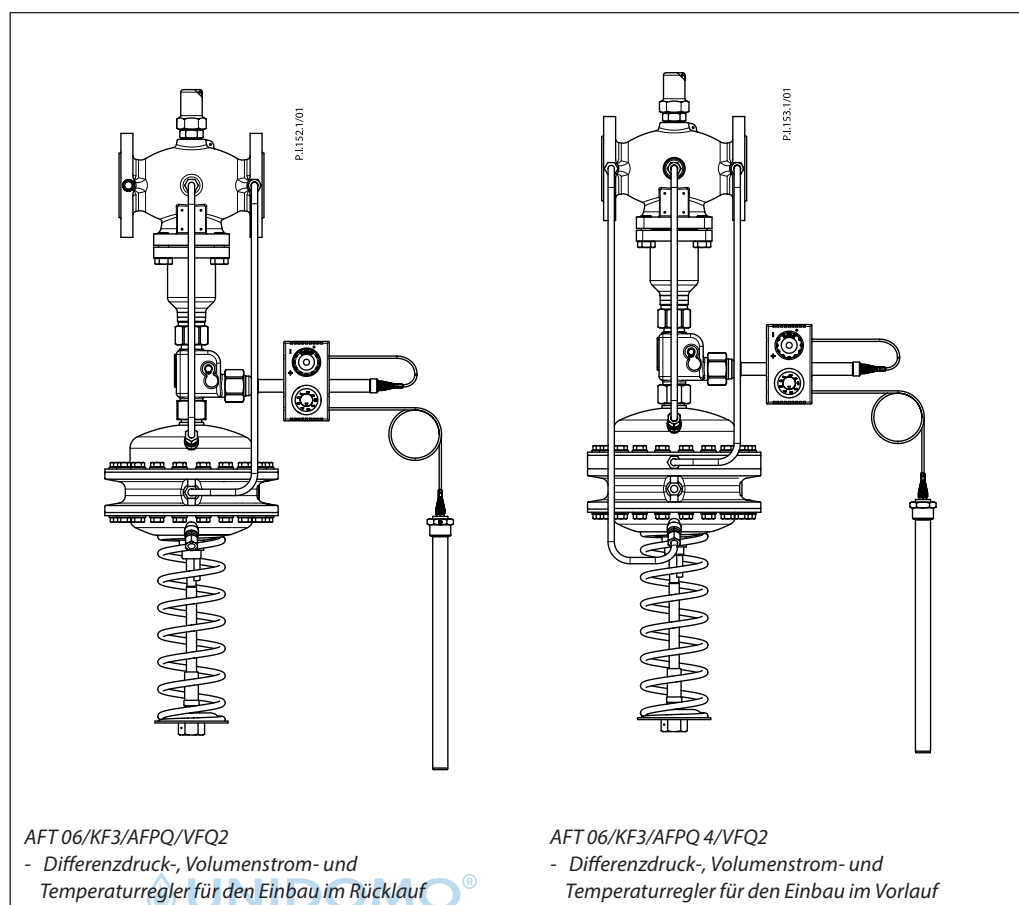
Differenzdruck-, Volumenstrom- und Temperaturregler für den Einbau im Rücklauf, DN 15; k_{vs} -Wert 4,0; PN 16; metallisch dichtend; Einstellbereich 0,1 bis 0,7; Wirkdruck Δp_b 0,2 bar; t_{max} 150 °C; Flansch;

- 1x VFQ 2-Ventil, DN 15
Bestell-Nr.: **065B2654**
- 1x AFPQ-Stellantrieb
Bestell-Nr.: **003G1029**
- 3x Steuerleistungsset AF
Bestell-Nr.: **003G1391**
- 1x AFT06-Thermostat
Bestell-Nr.: **065-4390**
- 1x Kombinationsstück KF3
Bestell-Nr.: **003G1397**

Die Produkte werden separat geliefert.

Hinweis:

Die Daten zum AFT06-Thermostat entnehmen Sie dem entsprechenden Datenblatt.



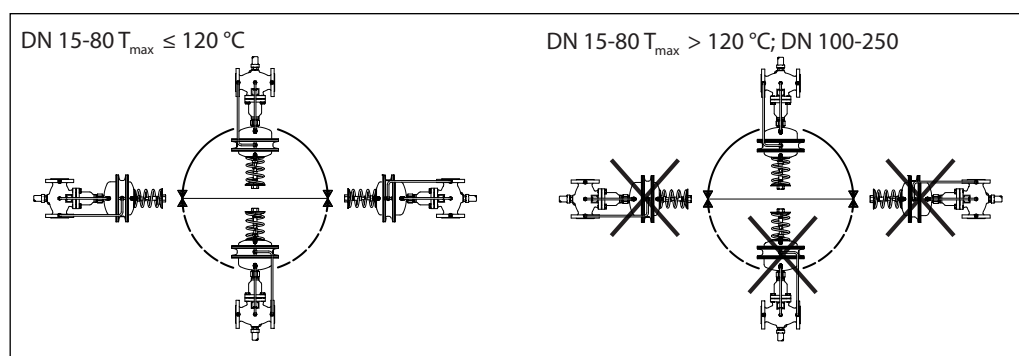
Einbaulagen

DN 15-80 $T_{max} \leq 120$ °C

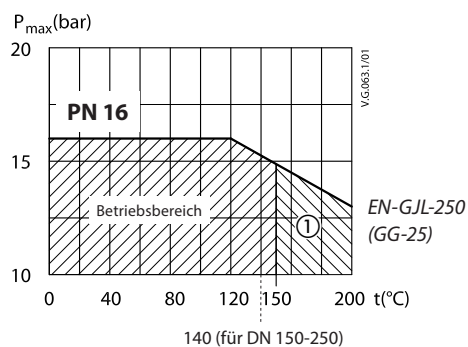
Die Regler können in jeder Position eingebaut werden.

DN 15-80 $T_{max} > 120$ °C; DN 100-250

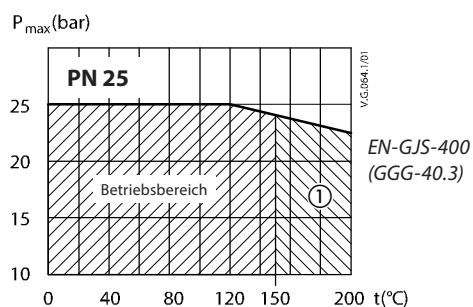
Die Regler dürfen nur in waagerechte Rohrleitungen mit nach unten hängendem Druckertrieb eingebaut werden.



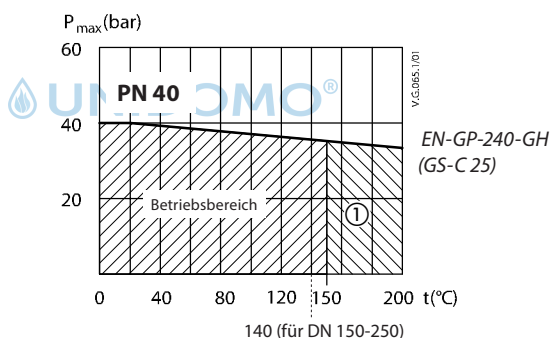
Druck-Temperatur-Diagramm



Höchstzulässiger Betriebsdruck als Funktion der Medientemperatur (gemäß EN 1092-2).



Höchstzulässiger Betriebsdruck als Funktion der Medientemperatur (gemäß EN 1092-2).



Max. zulässiger Betriebsdruck als Funktion der Medientemperatur (gemäß EN 1092-1).

Hinweis: ① bei Temperaturen über 150 °C nur mit Vorlagefäßen (siehe Zubehör)

Auslegung

- Direkt angeschlossene Hausanlage

Beispiel 1

Ein elektr. Stellgerät (MCV) für den Mischkreis in einer direkt angeschlossenen Hausanlage erfordert einen Differenzdruck von 0,3 bar (30 kPa) und einen Durchfluss von 1.900 l/h.

Daten:

$Q_{\max} = 1,9 \text{ m}^3/\text{h} \text{ (1.900 l/h)}$
 $\Delta p_{\min} = 0,9 \text{ bar (90 kPa)}$
 $\Delta p_{\text{Kreis}}^{1)} = 0,1 \text{ bar (10 kPa)}$
 $\Delta p_{\text{MCV}} = 0,3 \text{ bar (30 kPa) gewählt}$
 $\Delta p_b^{2)} = 0,2 \text{ bar (20 kPa)}$

Anmerkung:

¹⁾ Δp_{Kreis} entspricht dem erforderlichen Pumpendruck im Heizkreis und wird bei der Bemessung des AFPQ(4) nicht berücksichtigt.

²⁾ Δp_b = Differenzdruck über der Einstelldrossel

Der Differenzdruck-Sollwert entspricht:

$\Delta p_{\text{Sollwert}} = \Delta p_{\text{MCV}}$
 $\Delta p_{\text{Sollwert}} = 0,3 \text{ bar (30 kPa)}$

Der gesamte Druckverlust über den Regler beträgt:

$\Delta p_{\text{AFPQ}} = \Delta p_{\min} - \Delta p_{\text{MCV}} = 0,9 - 0,3$
 $\Delta p_{\text{AFPQ}} = 0,6 \text{ bar (60 kPa)}$

Mögliche Druckverluste in Röhren, Absperrarmaturen, Wärmezählern usw. sind nicht einbezogen.

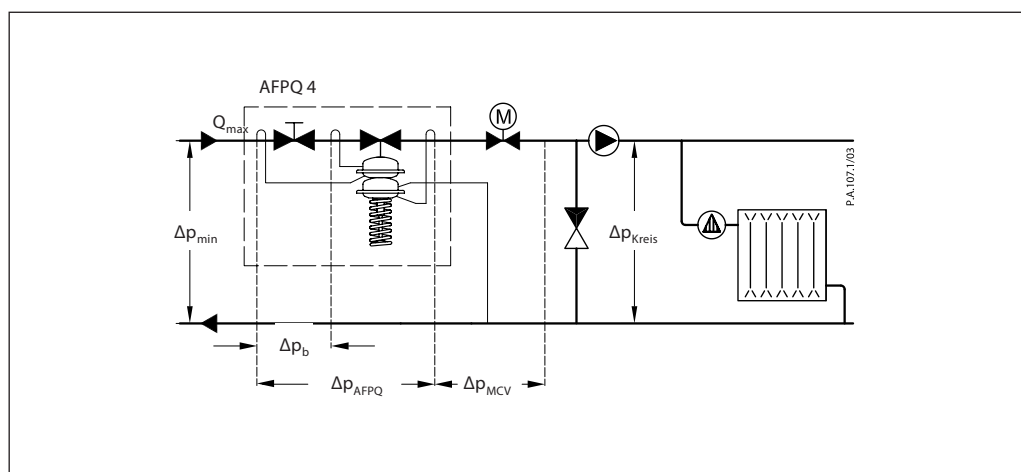
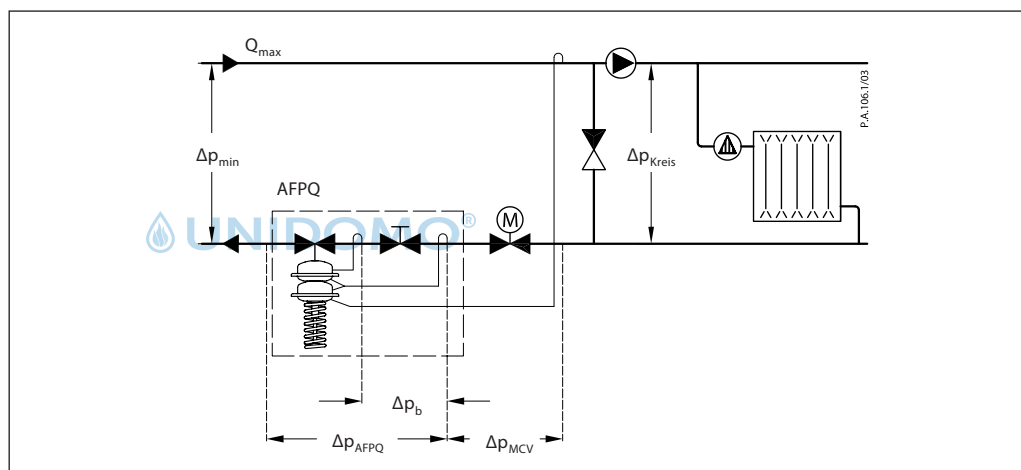
Der k_v -Wert wird wie folgt ermittelt:

$$k_v = \frac{Q_{\max}}{\sqrt{\Delta p_{\text{AFPQ}} - \Delta p_b}} = \frac{1,9}{\sqrt{0,6 - 0,2}}$$

$k_v = 3,0 \text{ m}^3/\text{h}$

Lösung:

Bei diesem Beispiel fällt die Wahl auf das AFPQ 4 DN 15, k_{vs} -Wert 4,0, mit einem Differenzdruck-Einstellbereich von 0,1 bis 0,7 bar, Durchfluss-Einstellbereich 0,1 bis 2,0 m^3/h .



Auslegung (Fortsetzung)

- Indirekt angeschlossene Hausanlage

Beispiel 2

Ein elektr. Stellgerät (MCV) für eine indirekt angeschlossene Hausanlage erfordert einen Differenzdruck von 0,3 bar (30 kPa) und einen Durchfluss von 1.800 l/h.

Daten:

$Q_{\max} = 1,8 \text{ m}^3/\text{h} (1,800 \text{ l/h})$
 $\Delta p_{\min} = 1,0 \text{ bar} (100 \text{ kPa})$
 $\Delta p_{\text{übertrager}} = 0,05 \text{ bar} (5 \text{ kPa})$
 $\Delta p_{\text{MCV}} = 0,3 \text{ bar} (30 \text{ kPa})$ gewählt
 $\Delta p_{\text{b}}^{1)} = 0,2 \text{ bar} (20 \text{ kPa})$

Anmerkung:

¹⁾ Δp_h = Differenzdruck über der Einstelldrossel

Der Differenzdruck-Sollwert entspricht:

$$\begin{aligned}\Delta p_{\text{Sollwert}} &= \Delta p_{\text{Übertrager}} + \Delta p_{\text{MCV}} \\ \Delta p_{\text{Sollwert}} &= 0,05 + 0,3 \\ \Delta p_{\text{Sollwert}} &= 0,35 \text{ bar (35 kPa)}\end{aligned}$$

Der gesamte Druckverlust über den Regler beträgt:

$$\Delta p_{\text{AFPQ}} = \Delta p_{\text{min}} - \Delta p_{\text{Übertrager}} - \Delta p_{\text{MCV}}$$

$$\Delta p_{\text{AFPQ}} = 1,0 - 0,05 - 0,3$$

$$\Delta p_{\text{AFPQ}} = 0,65 \text{ bar (65 kPa)}$$

Mögliche Druckverluste in Rohren, Absperrarmaturen, Wärmezählern usw. sind nicht einbezogen.

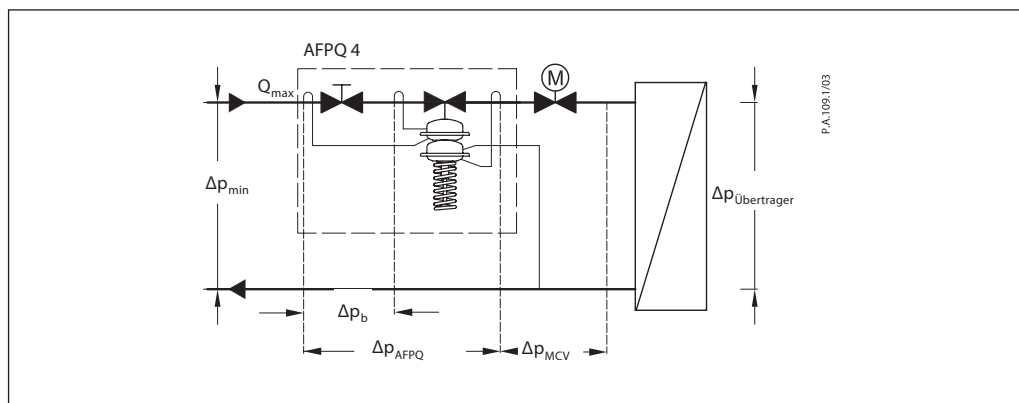
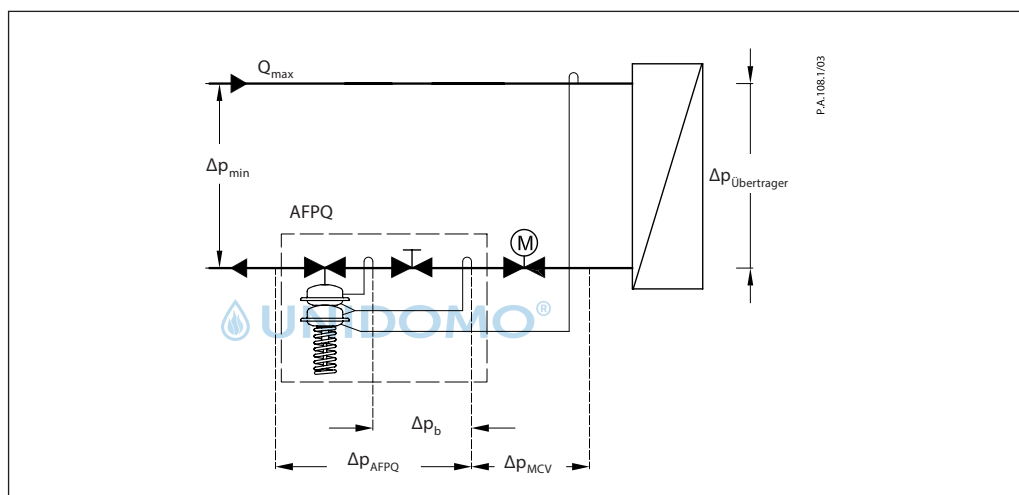
Der k_v -Wert wird wie folgt ermittelt:

$$k_v = \frac{Q_{\max}}{\sqrt{\Delta p_{\text{AF PQ}} - \Delta p_b}} = \frac{1,8}{\sqrt{0,65 - 0,2}}$$

$$k_v = 2,7 \text{ m}^3/\text{h}$$

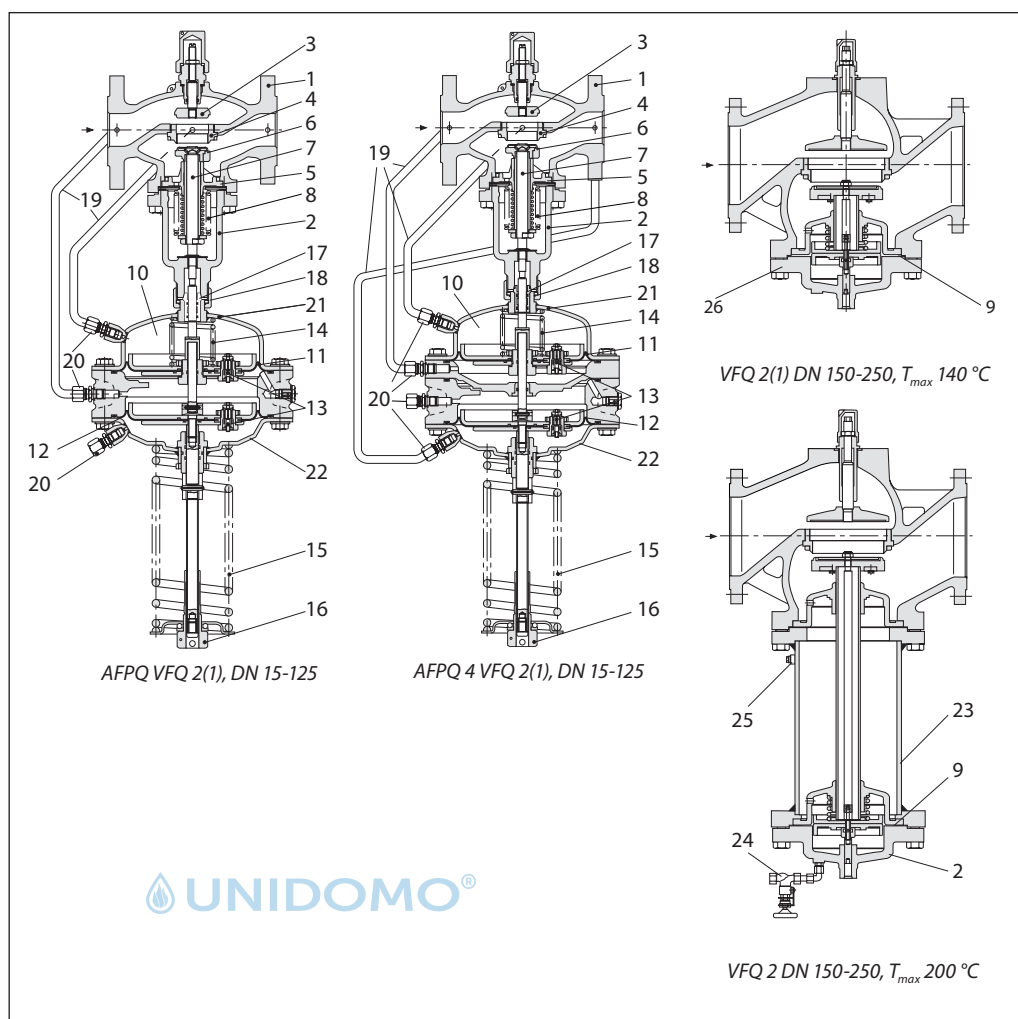
Lösung:

Bei diesem Beispiel fällt die Wahl auf das AFPQ 4 DN 15, k_{VS} -Wert 4,0, mit einem Differenzdruck-Einstellbereich von 0,1 bis 0,7 bar, Durchfluss-Einstellbereich 0,1 bis 2,0 m³/h.



Beispiel

1. Ventilgehäuse
2. Abdeckung der Einstelldrossel
3. Einstelldrossel
4. Ventilsitz
5. Innengarnitur
6. Ventilkegel (druckentlastet)
7. Kegelstange
8. Balg zur Druckentlastung des Ventilkegels
9. Membran zur Druckentlastung des Ventilkegels
10. Stellantrieb
11. Stellmembran für die Volumenstromregelung
12. Stellmembran für die Differenzdruckregelung
13. Sicherheitsventil zur Druckbegrenzung
14. Wirkdruckfeder für die Volumenstromregelung
15. Sollwertfeder für die Differenzdruckregelung
16. Sollwertsteller für die Differenzdruckeinstellung, mit Plombierbohrung
17. Dichtungskegel
18. Überwurfmutter
19. Steuerleitung
20. Klemmringverschraubung für die Steuerleitung
21. Oberteil Membrangehäuse
22. Unterteil Membrangehäuse
23. Ventilgehäuse-Verlängerung
24. Absperrventil zum Befüllen mit Wasser
25. Verschluss-Stopfen



Funktion

Der Volumenstrom verursacht einen Druckabfall über der Einstelldrossel. Die daraus resultierenden Drücke werden über die Steuerleitungen in die Stellantriebskammern übertragen und wirken dort auf die Stellmembran für die Volumenstromregelung. Der Differenzdruck an der Einstelldrossel wird mithilfe einer integrierten Feder begrenzt, um den Volumenstrom zu regeln. Das Regelventil schließt bei steigendem Volumenstrom und öffnet bei fallendem Volumenstrom, um den max. Volumenstrom zu begrenzen.

Druckänderungen in den Vor- und Rücklaufleitungen werden über die Steuerleitungen in die Stellantriebskammern übertragen und wirken dort auf die Stellmembran, um den Differenzdruck zu regeln. Der Differenzdruck wird mithilfe einer Sollwertfeder eingestellt. Das Regelventil schließt bei steigendem Differenzdruck und öffnet bei fallendem Differenzdruck, um für einen konstanten Differenzdruck zu sorgen.

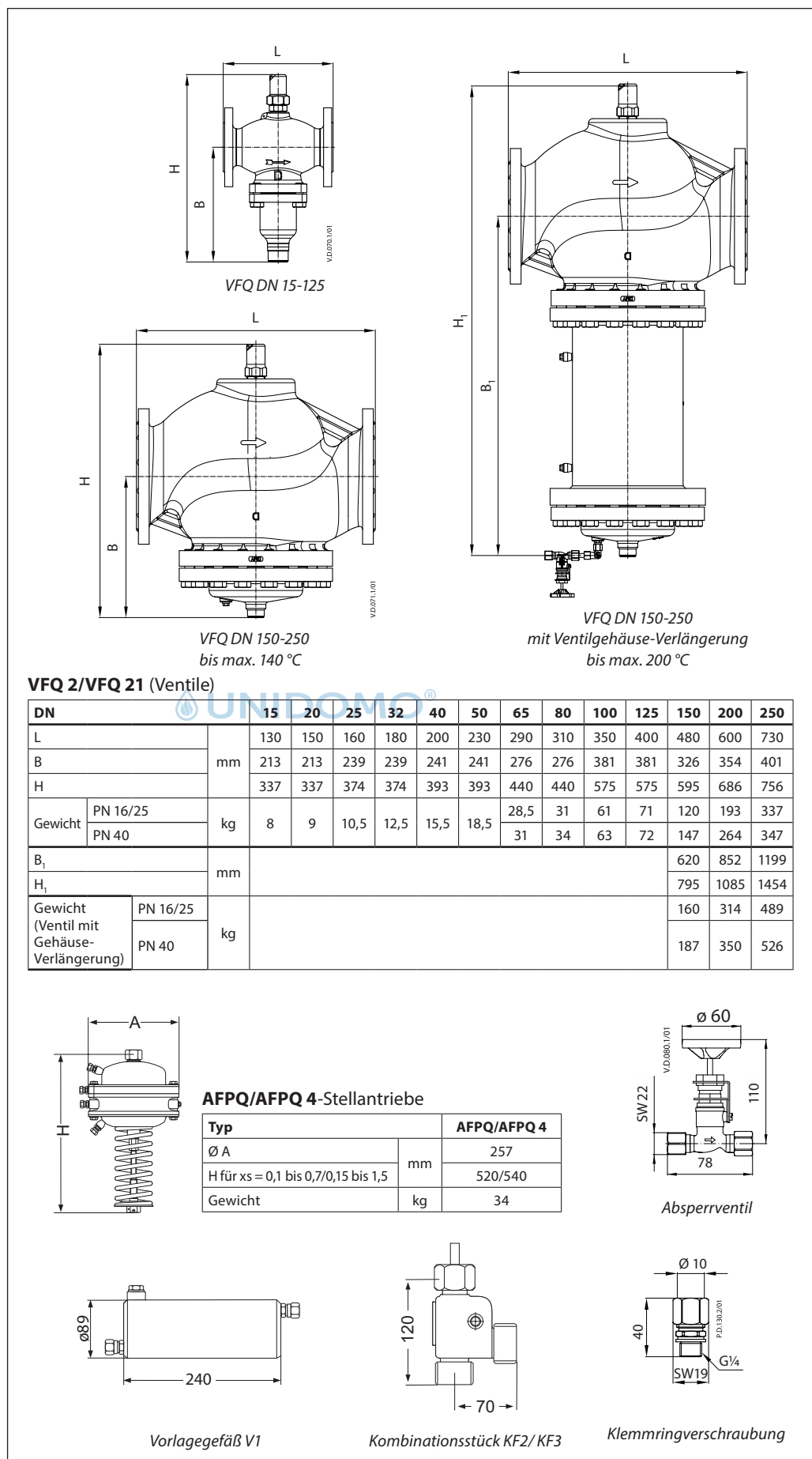
Der Regler ist mit zwei Sicherheitsventilen ausgestattet, mit denen die Stellmembranen für die Durchfluss- und Differenzdruckregelung vor einem zu hohen Differenzdruck geschützt werden.

Einstellung

Einstellung des Volumenstroms
Die Einstellung des Volumenstroms wird an der Einstelldrossel vorgenommen. Der Wert kann mithilfe des Einstellendiagramms für den Volumenstrom (Richtwert; siehe hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung) und/oder anhand eines Wärmehäblers eingestellt werden.

Einstellung des Differenzdrucks
Die Einstellung des Differenzdrucks erfolgt durch Justierung der Sollwertfeder für die Differenzdruckeinstellung. Die Justierung kann mithilfe der Druckanzeigen in der Anlage vorgenommen werden.

Abmessungen







Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



Danfoss GmbH, Fernwärme- und Regelungstechnik, Carl-Legien-Str. 8, D-63073 Offenbach
Tel.: +49 (0)69 / 8902-960, Fax: +49 (0)69 / 8902 466-948, anfrage-fw@danfoss.com, www.fernwaerme.danfoss.de

Danfoss GmbH, Danfoss-Straße 8, A-2353 Guntramsdorf
Tel.: +43 (0)2236 5040, Fax: +43 (0)2236 5040-33, fernwaerme.at@danfoss.com, www.waerme.danfoss.at

Danfoss AG, Parkstraße 6, CH-4402 Frenkendorf
Tel. +41 (0)61 906 11 11, Fax. +41 (0)61 906 11 21, info@danfoss.ch, www.danfoss.ch

Die in Katalogen, Prospekten und anderen schriftlichen Unterlagen, wie z.B. Zeichnungen und Vorschlägen enthaltenen Angaben und technischen Daten sind vom Käufer vor Übernahme und Anwendung zu prüfen. Der Käufer kann aus diesen Unterlagen und zusätzlichen Diensten keinerlei Ansprüche gegenüber Danfoss oder Danfoss Mitarbeitern ableiten, es sei denn, dass diese vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt haben. Danfoss behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntmachung im Rahmen des Angemessenen und Zumutbaren Änderungen an ihren Produkten – auch an bereits in Auftrag genommenen – vorzunehmen. Alle in dieser Publikation enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Firmen. Danfoss und das Danfoss Logo sind Warenzeichen der Danfoss A/S. Alle Rechte vorbehalten.
